

Esta hoja informativa responde las preguntas de salud más frecuentes acerca del hexaclorobutadieno. Para obtener más información, llame al Centro de Información de la ATSDR al 1-888-422-8737. Esta hoja informativa es parte de una serie de resúmenes acerca de sustancias peligrosas y sus efectos en la salud. Es importante que usted entienda esta información porque esta sustancia puede hacerle daño. Los efectos de la exposición a cualquier sustancia peligrosa dependen de la dosis, la duración, la manera en que usted fue expuesto, así como de sus características y hábitos personales, y de si hay o no otras sustancias químicas presentes.

Puntos importantes: La mayor parte de las exposiciones al hexaclorobutadieno ocurren al respirarlo en el aire del lugar de trabajo. Las personas que viven cerca de sitios de desechos peligrosos pueden estar expuestas al respirar aire o al tomar agua contaminada. Los estudios en animales sugieren que el hexaclorobutadieno puede dañar el hígado y los riñones, y puede producir tumores en los riñones. Esta sustancia química se ha encontrado en al menos 47 de los 1416 sitios de la "Lista de prioridades nacionales" identificados por la Agencia de Protección Ambiental (EPA).

¿Qué es el hexaclorobutadieno?

El hexaclorobutadieno es un líquido incoloro con olor similar a la trementina. También se le llama perclorobutadieno. El hexaclorobutadieno no se encuentra naturalmente en el medioambiente. Se forma cuando se fabrican otras sustancias químicas.

La mayor parte del hexaclorobutadieno que se usa comercialmente en los Estados Unidos es importado de Alemania. Se usa principalmente para fabricar compuestos de caucho. También se usa como solvente y para fabricar lubricantes, en giroscopios, como líquido que transfiere calor y como fluido hidráulico.

¿Qué ocurre con el hexaclorobutadieno cuando se libera en el medioambiente?

- El hexaclorobutadieno es liberado al medioambiente principalmente cuando se desecha después de ser usado en la industria.
- En el aire, la mitad del hexaclorobutadieno puede degradarse hasta convertirse en otras sustancias químicas en 60 días.
- En el agua, la mitad del hexaclorobutadieno puede degradarse hasta convertirse en otras sustancias químicas en aproximadamente 30 días.
- El hexaclorobutadieno parece degradarse fácilmente en la tierra.
- El hexaclorobutadieno puede acumularse en peces y mariscos.

¿Cómo podría exponerme al hexaclorobutadieno?

- Al trabajar en industrias que produzcan o usen hexaclorobutadieno.
- Al respirar el aire alrededor de sitios de desechos peligrosos donde se haya desechado hexaclorobutadieno.

- Al tomar agua contaminada con hexaclorobutadieno.
- Al comer pescados u otros alimentos contaminados con hexaclorobutadieno.

¿Cómo puede el hexaclorobutadieno afectar mi salud?

No hay estudios que hayan analizado los efectos del hexaclorobutadieno en las personas. Toda nuestra información proviene de estudios en animales.

En estudios en ratones se observó irritación de la nariz cuando respiraron grandes cantidades de hexaclorobutadieno por un periodo breve. El único efecto adicional que se ha observado en animales que respiraron hexaclorobutadieno fue una disminución en el peso de los fetos cuando las madres respiraron altos niveles de esta sustancia química.

No hay estudios que hayan analizado a animales que respiraran bajos niveles de hexaclorobutadieno por largo tiempo.

Las ratas y ratones que tomaron bajos niveles de hexaclorobutadieno durante periodos cortos y largos sufrieron daños en los riñones y el hígado. No se observaron efectos en la función reproductora ni en el desarrollo de los fetos cuando las ratas y ratones tomaron hexaclorobutadieno.

En estudios con conejos se observaron daños en el hígado y los riñones luego del contacto breve de esta sustancia química con la piel.

¿Qué probabilidades hay de que el hexaclorobutadieno cause cáncer?

La Agencia de Protección Ambiental (EPA) ha determinado que el hexaclorobutadieno es un posible cancerígeno en los seres humanos.

ToxFAQs™ sobre el hexaclorobutadieno

CAS#: 87-68-3

Un estudio en animales encontró tumores en los riñones de ratas expuestas a bajos niveles de hexaclorobutadieno. No se sabe si también puede causar cáncer en los seres humanos.

¿Hay algún examen médico que determine si he estado expuesto al hexaclorobutadieno?

Hay exámenes disponibles que miden los niveles de hexaclorobutadieno y sus productos de degradación en la orina o en la grasa. Sin embargo, estos exámenes deben hacerse dentro de pocos días después de la exposición porque el hexaclorobutadieno sale del cuerpo relativamente rápido.

Generalmente, estos exámenes no se realizan en los consultorios de la mayoría de los médicos porque se necesita equipo especial para hacerlos. Además, estos exámenes no pueden determinar si se producirán efectos adversos para la salud debido a la exposición al hexaclorobutadieno.

¿Cómo pueden las familias reducir el riesgo de exposición al hexaclorobutadieno?

- La EPA ha recomendado normas para la exposición al hexaclorobutadieno en el agua potable. La EPA recomienda que las exposiciones de los niños no excedan 0.3 miligramos por litro (mg/L) durante periodos de 10 días, o más de 0.1 mg/L por periodos más largos (7 años). Los adultos no deben exponerse a más de 0.4 mg/L por periodos más largos (7 años).
- La EPA requiere que se reporten los vertidos o derrames accidentales en el medioambiente de 1 libra o más de hexaclorobutadieno.

- El Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH) ha recomendado un límite de exposición ocupacional de 0.02 partes de hexaclorobutadieno por millón de partes de aire (0.02 ppm) durante una jornada laboral de 8 horas en una semana laboral de 40 horas.
- La Conferencia Estadounidense de Higienistas Industriales del Gobierno (ACGIH) ha establecido las mismas normas que NIOSH para el lugar de trabajo.
- Estas agencias aconsejan evitar el contacto con los ojos y la piel ya que esto puede ser una ruta de exposición significativa.

Glosario

Cancerígeno: Una sustancia que tiene la capacidad de causar cáncer.

CAS: Siglas en inglés del Servicio de Resúmenes de Sustancias Químicas (Chemical Abstracts Service).

Evaporar: Pasar al aire como vapor.

Fungicida: Una sustancia que mata a los hongos.

Insecticida: Una sustancia que mata a los insectos.

Tumor: Una masa anormal de tejido.

Referencias

Agency for Toxic Substances and Disease Registry (ATSDR). 1994. Toxicological Profile for hexachlorobutadiene. Atlanta, GA: U.S. Department of Health and Human Services, Public Health Service.

¿Dónde puedo obtener más información?

Si tiene preguntas o inquietudes, comuníquese con el departamento de salud o de control de calidad ambiental de su comunidad o estado, o...

Para obtener más información, comuníquese con la siguiente entidad:

Agency for Toxic Substances and Disease Registry
Division of Toxicology and Human Health Sciences
1600 Clifton Road NE, Mailstop F-57
Atlanta, GA 30329-4027

Teléfono: 1-800-CDC-INFO · 888-232-6348 (línea TTY)
Correo electrónico: Comuníquese con CDC-INFO

La Agencia para Sustancias Tóxicas y el Registro de Enfermedades (ATSDR) también puede decirle dónde encontrar centros de salud ocupacional y ambiental. Estas clínicas se especializan en el reconocimiento, la evaluación y el tratamiento de enfermedades causadas por la exposición a sustancias peligrosas.

Línea de información y asistencia técnica:

Teléfono: 888-422-8737

Para solicitar perfiles toxicológicos, comuníquese con la siguiente entidad:

National Technical Information Service
5285 Port Royal Road
Springfield, VA 22161
Teléfono: 800-553-6847 o 703-605-6000

Descargo de responsabilidad

Algunos archivos PDF pueden ser conversiones electrónicas de una copia en papel u otros archivos electrónicos de texto ASCII. Estas conversiones pueden haber generado errores en la traducción de caracteres o de formato. Los usuarios deben remitirse a la copia original en papel del perfil toxicológico para obtener el texto, las cifras y las tablas oficiales. Las copias originales en papel se pueden obtener siguiendo las instrucciones que aparecen en la página principal de perfiles toxicológicos, que también contiene otra información importante acerca de los perfiles.

La información que aparece aquí era correcta al momento de su publicación. Por favor comuníquese con la agencia correspondiente para saber si hubo cambios a las regulaciones o directrices citadas.